JUNG YET SANG
258 Pender St. E. Vancouver, B.C. C

中醫鍾樾生

雲高華

崩治精血耗竭入門倒戈腎囊濕冷小便後滴腰痛足軟精神頹瘁等病服完一料包能見效非是妄言欺世請嘗一試便知奇功

丈夫每造丸　每樽二元

弱者可強微者可鉅腎弊無能者救星

消痰止咳丸　每罐三毛五

消毒藥王毒必消藥精　每料三元

掃除各種梅毒或流或腫或刺或痛

斷根枯痔散　每料二元

此痔散包能斷根搽一星期之久痔頭干枯自然脫下永無復發

凡僑胞患脚筋脹曲症及痔瘡症者可來就醫

西醫龔邦耀

擅醫風濕爛脚新舊花柳等症針射電療全備

本醫師必按症發藥限期全愈僑胞光顧無任歡迎

DR. EDW. B. GUNG
地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
醫所 PAc. 8610
住宅 High. 2614R
電話

▲粵東朱杏林堂丸藥發售

(一)血症善後調養丸　血症者何。吐血。咳血。咯血。鼻衄。齒衄。皆衄。大便血。小便血。血淋。血崩。等症皆是也。夫人身之血液。循環流動。如川流之不息。若稍鬱滯。諸病叢生。凡失血之人。其血必虛。血虛。則流動不暢。且氣血相依而行。血滯而氣亦因之而滯。肺爲氣庫。氣鬱不行。則肺痨等病。往往隨之而發。血通五臟。血流不暢。則內傷諸症。往往因之而生。故患血症者。於血未止時。以止血散瘀爲先。血既止後。又以行血去瘀爲急。流水不腐。戶樞不蠹。若使一身之血脈。流行貫注。縱有餘瘀未清。亦必因運動流轉而消化淨盡。血液自可澄清焉。果爾瘀去新生。邪消正復。營衞强健。精神暢遂。病何由生。此丸配方。卽基斯治法。選用地道藥材。加工製煉。培補氣血。調和陰陽。務令脈絡貫通。氣行血活。不寒不熱。以和平養無限天機。是誠血症善後調養之仁丹也。

（服法）每樽可分五服。每服約重二三錢。精神衰弱者。間日一服。精神稍壯者。三日一服。或每星期一服。服時。以米飲送下。　每樽定價金銀五元

(二)燥熱咳丸（熱咳用）每樽壹元貳五

凡咳病之唇紅舌紅或舌有黃胎。口苦口干。咽痛胸痛脇痛。咳聲緊而數。日欲多而夜欲少。或日咳而夜不咳。咳出之痰。凝結成團。或黃或黑或青。或白而團結。或干咳無痰者。此丸皆能治之。

(三)痰飲喘咳丸（寒咳用）每樽壹元

此丸主治傷風咳嗽。傷寒咳嗽。夜咳不寧。久咳不愈。痰飲喘咳。老年虛咳。凡見吐出稀白痰涎。一切屬寒屬虛諸咳。皆可療治。「惟陰虛水虧。干咳無痰。或燥咳熱咳。咽痛痰黃者。及孕婦。勿服。」

(四)咳出痰血內傷丸（內傷咳用）每樽五元

(五)風濕痛痺丸　每樽壹元

外埠寄藥。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲高華埠片打街東104號五洲藥房。

朱英三　寓雲高華埠喜市定街東三五五號雲林學校雲林學校招收國文專科及小學各級學生

●倭奴謂英美係衰微之國

二埠十六日電。在日本經商約卅年之西人熾士坎氏。於昨星期五日。在此間濟勞俱樂部演講。謂日本係在軍閥統治之下。彼等時向日人民衆宣傳。謂英美係衰微之國。正成熟爲一侵略國所攻擊之機會云。

●老華僑買百元勝利公債

了路活埠十八號電。有老年華僑名盧慶（譯音）者。在此間耕園已有四十五年。欲爲了路活區之第壹人購買勝利公債起見。將血汗之資壹百元。計共壹元紙幣壹百張。購買公債。當盧氏交款時。則謂軍事委員長蔣介石需款也云。

●所有倭男子宜撤離海岸

柯京十八日電。據卑詩省代表坎政府恩俸部長麥懇士氏宣稱。就我而言。所有日人男子。無論係日本國人與否。一律要撤離海岸。吾日期望坎籍日人。自動効勞。或自動撤離海岸也。倘有不滿意之處。於必要時。則採用別樣方法云。

●禁人買賣擦去號數車胎

柯京十七日電。據軍需部宣佈。爲援助警察防止竊偷橡皮車胎起見。倘有買賣已擦去號數之橡皮車胎者。卽認爲犯罪云。

●點間頓舉行熄燈防空訊

點間頓埠十六日電。昨晚九點卅分鐘。此間首次舉行熄燈防空試驗。歷時約五分鐘。當全市之燈光熄滅後。坎拿大空軍及民航飛機。翱翔於空中。此次舉行熄燈防空。係藉以試驗防空襲工作。同時鼓吹推銷坎拿大第二期勝利公債云。

●亞拉斯加危險柯京驚懼

柯京十八號電。自美總統羅斯福氏發出警告。謂亞拉斯加在危險中後。奧太瓦全城如受電擊一樣。坎拿大戰事計劃。將完全要改革也。現鑑於戰事將由太平洋移至坎拿大。是以從今以後。將坎拿大備武裝之軍隊。調過大西洋。於實際上爲不可能之事。於軍事上亦屬謊謬也。羅氏之敘述亞拉斯加事件。爲美國總統向來未有對於防務有令人如此驚愕之承認者。蓋羅氏謂美國之海陸軍。所處之地位。無抵抗侵犯亞拉斯加之可能云。

義泰公司書莊
特製青天白日滿地紅國旗襟章
每只壹毛五：寄費三仙
每打壹元五：寄費三仙
來郵票代貨銀一律接受
G. HIGH CO.
500 Main St.
VANCOUVER, B. C.

△加全洪門總幹部通告

啓者。本總幹部職員。已由全加堂社複選。舉出陳宜顯先生爲部長。公意所定。不能推辭。茲準於三月一號爲交代之期。所望陳宜顯先生。本入會之忠誠。爲公衆而服務。依期接任。以副衆望。而我全加洪人。應向前擁護。以發展堂務可也此布

駐域多利埠全加洪門總幹部啟

大中華民國三十一年二月三號

域多利茂利貨品公司
推銷全加拿大
MORLEY CO. LTD.
P.O. BOX 1164
552 FISGARD ST.
VICTORIA. B. C.

圖新軒印務局
排版　印件　書報　園章
美觀　專業　精製
HO SUN HING CO
Phone PAcific 9642
258½ PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

世界大旅館
世界大旅館設備完美堪稱全埠冠
諸君來住宿便知招呼妥當和錢尤合算
司理 顏浩明 黃家霖
WORLD ROOMS
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.
電話 PA. 9035

本軒第一期出集藝劇僑醒有本軒至六期全套壹元五毛包寄費

淋古矢
傑士威力丕頓市
十六盎士庄壹元七毛
廿五盎士庄二元六毛五
四十盎士庄四元零五仙
Joseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont
此告白不是丕頓市政府省政府或酒所局登載

雜貨公司
Foo Hung Co.
129 E. Pender Str
Vancouver, B.C.
絲苗米
雜貨醬料茶葉
廉價批發

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
◎電話 PA. 7825

禦寒有衣

81 蝦肉色內衫或褲　每件　九毫五仙
4500 雪白最幼嫩羊毛內衫內褲　每件貳元半
4501 仝上短袖衫連長褲　每套三元七毫五
4512 最嫩羊毛笠巴褲頭長內褲每條一元二五
灰色內外合用厚過頭笠衞生衣每件壹元壹五
重身紅邊羊毛內衫內褲　每件四元三毫五
重身紅邊羊毛衫連褲　每套七元九毫五
加重紅邊羊毛內褲　每條四元八毫五
織柳厚羊毛襪灰、藍、棕、黑、　每二對八毫五
頂靚羊毛急必典說衫藍、杏、黃每件八元九五
色緞綉花鶴絨褥仔 62X76　每張三十七元
色緞羊毛褥仔足重六磅50x80每張十一元五

總代理
北洋參茸公司出品
人參素
海上

人參素是運用科學方法擷取人參汁之精華煉成純潔之質素藥性和平功効廣大爲上海五十二位中西名醫簽字所公認誠有價值之偉大補品也

人參素之功效

人參藥性精醇。切合國人體格。既不厚膩。又不燥烈。迥非其他中西補劑可比。效力廣大。如欲縷述。非罄日能盡。語其概要。有下列各點。

補腦　補五臟　培養元氣
生精　安精神　清心明目
潤肺　止夜尿　壯筋健骨
養顏　健脾胃　安寐寧神

功能主治

先天不足　肺痨內傷　兩脚無力
後天失調　腰酸耳鳴　心腹鼓痛
頭暈目眩　眞陰虛損　赤白帶下
久不受孕　胎前產後　月經不調

以上各症。輕者一盒。重者四盒。無不功効立見。病後調理。功効尤速。男女老幼。四季咸宜。

無病常服能令
體質堅實　華顏不衰
步履輕鬆　返老還少
氣血旺盛　延年益壽

極品野山人參素　每盒　十五元
特等野山人參素　每盒〔〕十　元
上等野山人參素　每盒　七元五
最超等一兩庄原裝厚鹿茸片〔〕每盒四十五元
最超等八錢庄原裝厚鹿茸片　每盒三十五元

華埠雲高館旅來賓
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone PAcific 0647
Vancouver, B.C. Canada
電話「佛矢辟」七四六〇

資來旅館設在雲城
片打街東二五八號
樓高五層房間百二
被褥鮮明冷熱水龍
四時順應常居亦可
暫住聽命租價克已
往來利便向所讚稱
僑胞賜顧格外歡迎
本旅館人同謹啓

美國南加省大學藥化學師前中央國醫館醫員委

新達省藥行曹達均醫生內外全科
The Sun Co. 〔Dept.T〕
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U. S. A.

▲小腸氣靈　每盒三圓
主治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下附近企卽脹臥卽消等症屢驗

▲糖尿靈　每盒三圓
糖尿頭痛不眠飲不止渴小便多色如水或多泡手脚倦久則危殆此丸治之奇驗

▲消粒止癢水　加料壹圓半
主治皮膚痕癢　紅粒紅點　乾濕頑癬
酒米粉刺　白蝕汗斑　手指濕癢
脚趾皰癢　濕毒熱毒　皮膚百病

▲痔漏藥　三元五毫
治肛門起粒生瘡內痔外痔大便時腸頭凸出痔血或腐爛成瘻流膿水非常應驗

▲養心健身靈　每盒二元
主治精神不足　夜多小便　下部凍冷
腰痛脚軟　手脚痲痺　耳鳴眼倦

風濕靈丸　每盒三圓
即止風濕骨痛卽服卽止百發百中每盒二圓

便請將價每元加一毛五伸加拿大銀交大漢公報入本行數目收條可作現銀用

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水〔Leland's Rheumatic Remedy〕　每樽壹元　及二元五毫
補腎藥水〔Leland's Kidney Tonic〕　每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合　洗非林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

華埠雲高社旅亞新
HOTEL SUN AH
〔電話〕PHONE MARINE 9064
100 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本社設在華區。位居適中。房間空氣。床褥潔淨。煖氣熱水。非常充足。各界僑胞。往來駐宿。長住暫居。携隨行李。一切週妥。取價特廉。輪船車票。服務代辦。如蒙垂委。竭誠歡迎。司理關邦健謹啓

元發雜貨公司
Yuen Fat Wah Jung Co. L
256,260-262 Pender St. East
Vancouver, B.C.
電話 PAcific 1548

油米雜貨　藥材丸散
醬園鹹料　鮮明鹹魚
罐頭食品　新鮮草味
僑胞光顧　價錢相宜